



# Glossary of Social Security Terms (Portuguese)

## Glossário de termos do Social Security (Seguro Social)

Term	Termo	Definição
<b>AIME – Average Indexed Monthly Earnings</b>	<b>AIME – Average Indexed Monthly Earnings (Rendimentos médios mensais indexados)</b>	O valor em dólares usado para calcular seu benefício do Social Security (Seguro Social) caso tenha atingido a idade de 62 anos ou ficado incapacitado (ou morrido) após 1978. Para calcular o AIME, ajustamos seus rendimentos passados reais usando o “índice médio de salários”, de forma que você não perca o valor de seus ganhos anteriores (quando o dinheiro valia mais) em relação aos rendimentos mais recentes. Se tiver atingido a idade de 62 anos ou ficado incapacitado (ou morrido) antes de 1978, usaremos o Rendimento Médio Mensal.
<b>AME – Average Monthly Earnings</b>	<b>AME – Average Monthly Earnings (Rendimento Médio Mensal)</b>	O valor em dólares usado para calcular seu benefício mensal do Social Security (Seguro Social) caso tenha atingido a idade de 62 anos ou ficado incapacitado (ou morrido) antes de 1978. O AME é determinado dividindo o total de rendimentos nos “anos de cálculo” pelo número de meses nesses mesmos anos.
<b>Appeal (Appeal Rights)</b>	<b>Recurso (Direito a recurso)</b>	A Social Security (Seguro Social) enviará uma carta explanatória sempre que tomar uma decisão sobre sua elegibilidade aos benefícios do Social Security (Seguro Social) ou à Supplemental Security Income (Renda de Segurança Suplementar) (SSI). Caso não concorde com a decisão, você tem o direito de recorrer (peça para reavaliarmos seu caso). Se nossa decisão tiver sido incorreta, corrigiremos.
<b>Application for Benefits</b>	<b>Requisição de benefícios</b>	Para receber os benefícios do Social Security (Seguro Social), pagamentos de Supplemental Security Income (Renda de Segurança Suplementar) ou Medicare, é necessário preencher e assinar uma requisição. É possível requerer benefícios de aposentadoria, incapacitação, Medicare e benefícios do cônjuge on-line, pessoalmente em um escritório local do Social Security (Seguro Social) ou pelo telefone <b>1-800-772-1213</b> . O número de TTY é <b>1-800-325-0778</b> .

<b>Term</b>	<b>Termo</b>	<b>Definição</b>
<b>Application for a Social Security Card</b>	<b>Requisição do cartão do Social Security (Seguro Social)</b>	O formulário de requisição que deve ser preenchido para obter um número do Social Security (Seguro Social) ou um novo cartão.
<b>Baptismal Certificate</b>	<b>Certidão de batismo</b>	Um documento religioso oficial de seu nascimento ou batismo. Em algumas situações, podemos usar uma certidão de batismo para determinar sua idade.
<b>Base Years</b>	<b>Anos-base</b>	No cálculo inicial, os anos-base do trabalhador (assalariado) usados para calcular os benefícios do Social Security (Seguro Social) são os anos a partir de 1950 até o ano anterior ao direito a benefícios de aposentadoria ou por incapacitação. Para requisição de sobrevivente, os anos-base incluem o ano da morte do trabalhador.
<b>Benefit Verification Letter</b>	<b>Carta de verificação de benefícios</b>	Uma carta oficial do Social Security (Seguro Social) que verifica o valor de benefícios do Social Security (Seguro Social) e/ou pagamentos de Supplemental Security Income (Renda de Segurança Suplementar) que uma pessoa recebe todos os meses. Essas cartas são emitidas normalmente após requisição de uma pessoa que esteja recebendo benefícios ou de seu representante autorizado.
<b>Benefits</b>	<b>Benefícios</b>	<p>O Social Security (Seguro Social) paga cinco tipos de benefícios:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aposentadoria</li> <li>• Incapacitação</li> <li>• Família (dependentes)</li> <li>• Sobreviventes</li> <li>• Medicare</li> </ul> <p>Os programas de aposentadoria, família (dependentes), sobreviventes e incapacitação pagam benefícios mensais em dinheiro, e o Medicare fornece cobertura médica.</p>

Term	Termo	Definição
<b>Benefits – Reduced</b>	<b>Benefícios – Reduzido</b>	<p>Pode obter os seguintes benefícios mensais reduzidos antes de atingir a idade de aposentadoria completa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Benefícios de aposentadoria aos 62 anos até um mês antes de alcançar a idade de aposentadoria completa;</li> <li>• Benefícios do cônjuge aos 62 anos até um mês antes de atingir a idade de aposentadoria completa, desde que não haja nenhum filho ou filha do cônjuge falecido com menos de 16 anos de idade ou com incapacitação e direito aos benefícios sob seu cuidado;</li> <li>• Benefícios de viuvez começando a qualquer momento a partir dos 60 anos de idade ou 50 anos de idade caso esteja incapacitado até um mês antes de atingir a idade de aposentadoria completa;</li> <li>• Benefícios de viuvez, se o cônjuge tiver recebido benefício de aposentadoria antes da idade de aposentadoria completa;</li> <li>• Benefícios por incapacitação recebidos após um benefício de aposentadoria reduzido ou</li> <li>• Benefícios de aposentadoria ou incapacitação recebidos após um benefício de viuvez reduzido. Isso se aplica somente se você tiver nascido antes de 1928.</li> </ul>
<b>Birth Certificate (Original)</b>	<b>Certidão de nascimento (original)</b>	O registro mantido por uma entidade governamental, como estado, município, paróquia, cidade ou bairro que documenta seu nascimento.
<b>Child</b>	<b>Filho</b>	<p>O termo “filho” inclui seu filho ou filha biológica ou qualquer outra criança que possa herdar seus bens pessoais ao abrigo da legislação do estado ou que satisfaça determinados requisitos específicos ao abrigo da Lei do Social Security (Seguro Social) como:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• uma criança legalmente adotada;</li> <li>• uma criança adotada de forma equitativa;</li> <li>• um enteado ou</li> <li>• um neto.</li> </ul>
<b>Cost of Living Adjustment (COLA)</b>	<b>Cost of Living Adjustment - COLA (Ajuste do custo de vida)</b>	Os benefícios do Social Security (Seguro Social) e os pagamentos de Supplemental Security Income (Renda de Segurança Suplementar) podem ser aumentados automaticamente todos os anos a fim de se manter em dia com o aumento do custo de vida (inflação).
<b>Computation Years</b>	<b>Anos para cálculo</b>	Os Anos para cálculo se referem aos anos com maiores rendimentos selecionados a partir dos “anos-base”. Adicionamos os rendimentos totais nos anos para cálculo e dividimos pelo número de meses desses anos para obter o AME ou o AIME. (Usamos os 35 maiores anos de rendimentos para calcular os benefícios de aposentadoria.)

<b>Term</b>	<b>Termo</b>	<b>Definição</b>
<b>CPI-W (Consumer Price Index)</b>	<b>CPI-W (Índice de preços ao consumidor)</b>	Um índice elaborado pelo Department of Labor (Departamento do Trabalho) dos EUA que traça o aumento dos custos de bens e serviços selecionados. Esse índice é usado para calcular os ajustes de custo de vida.
<b>Credits (Social Security Credits)</b>	<b>Créditos (Créditos do Social Security (Seguro Social))</b>	Anteriormente chamado de “Quarters of Coverage” (Trimestres de cobertura). Conforme você trabalha e paga impostos do Social Security (Seguro Social), você recebe créditos que são contabilizados para sua elegibilidade para futuros benefícios do Social Security (Seguro Social). É possível receber, no máximo, quatro créditos por ano. A maioria das pessoas necessita de 40 créditos para se qualificar aos benefícios. Pessoas mais jovens precisam de menos créditos para se qualificar aos benefícios por incapacitação ou de sobrevivente.
<b>Decision Notice (Award Letter or Denial Letter)</b>	<b>Notificação de decisão (Carta de concessão ou carta de negação)</b>	Ao se inscrever à Social Security (Seguro Social), decidimos se você receberá os benefícios. Enviaremos uma carta oficial explicando nossa decisão e, se os benefícios forem aprovados, informaremos o valor que você receberá todos os meses.
<b>Delayed Retirement Credits (DRC)</b>	<b>Delayed Retirement Credits (Créditos aposentadoria atrasada) - DRC</b>	Os benefícios do Social Security (Seguro Social) recebem determinado percentual de aumento (dependendo da data de nascimento) se uma pessoa decidir receber os benefícios de aposentadoria após a idade de aposentadoria completa. O aumento de benefício não se aplica mais após os 70 anos de idade, mesmo que a pessoa continue a não optar por receber os benefícios.
<b>Dependent Benefits</b>	<b>Benefícios a dependentes</b>	Ver Benefícios de família
<b>Direct Deposit</b>	<b>Depósito direto</b>	A forma padrão para receber benefícios do Social Security (Seguro Social) e da Supplemental Security Income (Renda de Segurança Suplementar). O dinheiro é enviado eletronicamente para uma conta em uma instituição financeira (banco, sociedade fiduciária, associação de poupança e empréstimo, agência corretora ou cooperativa de crédito).
<b>Disability Benefits</b>	<b>Benefícios por incapacitação</b>	É possível obter benefícios por incapacitação se você: <ul style="list-style-type: none"> <li>• estiver abaixo da idade de aposentadoria completa</li> <li>• tiver créditos suficientes do Social Security (Seguro Social) e</li> <li>• tiver condição médica grave (física ou mental) que possa impedi-lo de realizar trabalho “substancial” por um ano ou mais ou tiver uma condição que possa resultar em morte.</li> </ul>

<b>Term</b>	<b>Termo</b>	<b>Definição</b>
<b>Documents (Proofs)</b>	<b>Documentos (Provas)</b>	Formulários e documentos, como certidão de nascimento, certidão de casamento, formulários W2, declaração de imposto de renda, escrituras etc., apresentados por pessoas requerendo benefícios e serviços. Aceitamos apenas originais ou cópias autenticadas pelo órgão que tem o documento original.
<b>Early Retirement</b>	<b>Aposentadoria antecipada</b>	É possível começar a receber benefícios de aposentadoria do Social Security (Seguro Social) com 62 anos se você tiver seguro. Entretanto, o valor do benefício será menor do que o que você receberia se esperasse para começar a receber na idade de aposentadoria completa.  Se você começar a receber os benefícios de aposentadoria antecipadamente, o benefício continuará permanentemente reduzido, com base no número de meses que você receba os benefícios antes de atingir a idade de aposentadoria completa.
<b>Early Retirement Age</b>	<b>Idade para aposentadoria antecipada</b>	62 anos.
<b>Earnings Record (lifetime record of earnings)</b>	<b>Registro de rendimentos (registro dos rendimentos da vida toda)</b>	O histórico cronológico do valor em dinheiro que você recebeu todos os anos durante sua vida de trabalho. Os créditos ganhos permanecem em seu registro do Social Security (Seguro Social), mesmo que você mude de emprego ou não tenha rendimentos.
<b>Evidence (Proofs)</b>	<b>Evidência (Provas)</b>	Os documentos que devem ser enviados para apoiar um elemento de elegibilidade ou valor de pagamento. Os funcionários do escritório do Social Security (Seguro Social) podem informar o tipo de evidência necessário para estabelecer a elegibilidade e ajudá-lo a obtê-la.
<b>Family Benefits (Dependent Benefits)</b>	<b>Benefícios de família (Benefícios de dependentes)</b>	Quando você se qualificar para receber benefícios de aposentadoria ou por incapacitação, as seguintes pessoas podem também receber os benefícios em seu nome: <ul style="list-style-type: none"> <li>• cônjuge, se ele ou ela tiver pelo menos 62 anos de idade (ou qualquer idade se estiver cuidando de um filho ou filha com direito do cônjuge falecido com menos de 16 anos ou deficiente);</li> <li>• filhos solteiros e menores de 18 anos ou menores de 19 anos e estudante de escola de ensino fundamental ou básico em tempo integral;</li> <li>• filhos de 18 anos ou mais, que tenham ficado incapacitado antes dos 22 anos de idade;</li> <li>• ex-cônjuges de 62 anos ou mais.</li> </ul>
<b>Family Maximum</b>	<b>Valor familiar máximo</b>	O valor máximo de benefícios pagos a uma família inteira em nome do trabalhador.

<b>Term</b>	<b>Termo</b>	<b>Definição</b>
<b>FICA Tax</b>	<b>Imposto FICA</b>	FICA significa “Federal Insurance Contributions Act” (Lei federal de contribuições de seguro). É o imposto retido de seu salário ou renda de trabalho autônomo que financia os programas do Social Security (Seguro Social) e do Medicare.
<b>Full Retirement Age</b>	<b>Idade de aposentadoria completa</b>	<p>A idade em que uma pessoa pode ter direito a benefícios totais ou não reduzidos com base na idade.</p> <p>Para trabalhadores e cônjuges nascidos em 1938 ou posteriores e viúvos ou viúvas nascidos em 1940 ou posteriormente, a idade de aposentadoria total aumenta gradualmente a partir dos 65 anos até atingir a idade de 67 para</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Trabalhadores e cônjuges no ano de 2027</li> <li>• Viúvos e viúvas no ano de 2029.</li> </ul> <p>Esse aumento afeta o valor da redução para as pessoas que começaram a receber os benefícios reduzidos. Para obter informações sobre o ano em que você nasceu, leia “Idade de aposentadoria completa”.</p>
<b>Medicare (Health Insurance)</b>	<b>Medicare (Seguro saúde)</b>	<p>O programa federal de seguro saúde para:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• pessoas com 65 anos de idade ou mais;</li> <li>• determinadas pessoas mais jovens com incapacitação e</li> <li>• pessoas com insuficiência renal permanente com diálise ou transplante, às vezes chamada de doença renal terminal (ESRD, End-Stage Renal Disease).</li> </ul>
<b>Insured Status</b>	<b>Condição de segurado</b>	Caso você tenha trabalhado e recebido créditos suficientes do Social Security (Seguro Social) para ter direito a benefícios de aposentadoria ou por incapacitação ou para possibilitar que seus dependentes se qualifiquem aos benefícios devido à sua aposentadoria, incapacitação ou morte, você possui condição de segurado.
<b>Lawful Alien Status</b>	<b>Condição de imigrante legal</b>	Refere-se a pessoas admitidas nos EUA, com autorização permanente para trabalhar, concedida pelo United States Citizenship and Immigration Services (Serviço de Cidadania e Imigração dos Estados Unidos) (USCIS) (anteriormente INS) ou admitido nos EUA temporariamente com autorização do USCIS (INS) para trabalhar.
<b>Lifetime Earnings “Earnings Record”</b>	<b>Rendimento de toda a vida “Registro de rendimentos”</b>	O histórico cronológico do valor em dinheiro que você recebeu em todos os anos de sua vida de trabalho. Os créditos recebidos permanecem em seu registro do Social Security (Seguro Social), mesmo que você mude de emprego ou não tenha rendimentos.

<b>Term</b>	<b>Termo</b>	<b>Definição</b>
<b>Lump Sum Death Payment</b>	<b>Pagamento único devido a morte</b>	Um pagamento único de US\$ 255 além dos benefícios de sobrevivente mensais devidos pagos a quaisquer sobreviventes. Esse benefício só é pago ao viúvo ou viúva ou filhos menores de idade.
<b>Maximum Earnings</b>	<b>Limite máximo de rendimentos</b>	O valor máximo de rendimentos a ser considerado em qualquer ano civil ao calcular seu benefício do Social Security (Seguro Social).
<b>Medicaid</b>	<b>Medicaid</b>	Um programa federal e estadual conjunto que ajuda a pagar despesas médicas de pessoas com baixo rendimento e recursos limitados.  Os programas Medicaid variam de estado para estado, mas a maioria das despesas de saúde é coberta caso você se qualifique para o Medicare e o Medicaid.
<b>Month of Election</b>	<b>Mês de eleição</b>	Geralmente, refere-se a requisições de aposentadoria. Em determinados casos, é possível escolher o mês em que seus benefícios começarão a ser pagos.
<b>Normal Retirement Age</b>	<b>Idade de aposentadoria normal</b>	Ver “Idade de aposentadoria completa”.
<b>Number Holder</b>	<b>Titular do número</b>	Ver “Assalariado”.
<b>Nutrition Assistance Programs</b>	<b>Programas de assistência alimentar</b>	O programa do Department of Agriculture (Departamento de Agricultura) dos EUA que ajuda famílias carentes a comprar alimentos.
<b>OASDI (Old Age Survivors and Disability Insurance)</b>	<b>OASDI (Seguro de velhice, de sobrevivência e de incapacitação)</b>	Os programas do Social Security (Seguro Social) que fornecem benefícios em dinheiro mensais aos trabalhadores e seus dependentes quando se aposentam, morrem ou se tornam deficientes.

Term	Termo	Definição								
<b>Payment Dates for Social Security Benefits</b>	<b>Datas de pagamento dos benefícios do Social Security (Seguro Social)</b>	<p>Caso você tenha se inscrito nos benefícios do Social Security (Seguro Social) antes de 1º de maio de 1997, os pagamentos normalmente são datados e depositados no 3º dia do mês seguinte ao mês em que o pagamento deverá ser pago. Por exemplo, os pagamentos de janeiro são depositados em 3 de fevereiro.</p> <p>Se o terceiro dia do mês cair em um sábado, domingo ou feriado federal, os pagamentos são datados e depositados no primeiro dia antes do 3o dia do mês que não seja sábado, domingo ou feriado federal. Por exemplo, se o terceiro dia cair em um sábado ou domingo, os pagamentos são depositados na sexta-feira anterior.</p> <p>Caso você tenha se inscrito nos benefícios do Social Security (Seguro Social) em 1º de maio de 1997 ou posteriormente, ser-lhe-á atribuído um dos três novos dias de pagamento com base em sua data de nascimento:</p> <table border="0" data-bbox="737 779 1487 968"> <tr> <td style="padding-right: 20px;"><b>Se você nasceu...</b></td> <td><b>Seu pagamento será depositado na...</b></td> </tr> <tr> <td>do 1º ao 10o dia do mês</td> <td>Segunda quarta-feira do mês</td> </tr> <tr> <td>do 11º ao 20º dia do mês</td> <td>Terceira quarta-feira do mês</td> </tr> <tr> <td>do 21o dia até o final do mês</td> <td>Quarta quarta-feira do mês</td> </tr> </table> <p>Se o dia de pagamento programado para quarta-feira for feriado federal, o pagamento será feito no dia anterior que não seja um feriado legal federal.</p>	<b>Se você nasceu...</b>	<b>Seu pagamento será depositado na...</b>	do 1º ao 10o dia do mês	Segunda quarta-feira do mês	do 11º ao 20º dia do mês	Terceira quarta-feira do mês	do 21o dia até o final do mês	Quarta quarta-feira do mês
<b>Se você nasceu...</b>	<b>Seu pagamento será depositado na...</b>									
do 1º ao 10o dia do mês	Segunda quarta-feira do mês									
do 11º ao 20º dia do mês	Terceira quarta-feira do mês									
do 21o dia até o final do mês	Quarta quarta-feira do mês									
<b>Payment Dates for Supplemental Security Income Payments</b>	<b>Datas de pagamento da Supplemental Security Income (Renda de Segurança Suplementar)</b>	<p>Os pagamentos do Supplemental Security Income (Renda de Segurança Suplementar) geralmente são datados e depositados no primeiro dia do mês de vencimento. No entanto, se o primeiro dia do mês cair em um sábado, domingo ou feriado federal, o pagamento é datado e depositado no primeiro dia anterior ao primeiro dia do mês que não seja sábado, domingo ou feriado federal.</p>								
<b>PIA (Primary Insurance Amount)</b>	<b>PIA (Valor primário de seguro)</b>	<p>O valor mensal pago caso você seja um trabalhador aposentado que começa a receber benefícios na idade de aposentadoria completa ou caso tenha ficado incapacitado e não tenha recebido benefício de aposentadoria reduzido para a idade.</p>								
<b>Proofs</b>	<b>Provas</b>	<p>Ver “Evidência”.</p>								
<b>Protective Filing Date</b>	<b>Data de apresentação protegida</b>	<p>A data de seu primeiro contato conosco referente à requisição de benefícios. Pode ser usada para estabelecer uma data de requisição anterior à data em que recebemos a requisição assinada.</p>								
<b>QC (Quarter of Coverage)</b>	<b>QC (Trimestre de cobertura)</b>	<p>Ver “Créditos (Créditos do Social Security (Seguro Social)).”</p>								

<b>Term</b>	<b>Termo</b>	<b>Definição</b>
<b>Reduction Months</b>	<b>Meses de redução</b>	Os meses começando com o primeiro mês com direito a benefícios reduzidos até, mas não incluindo, o mês em que você atingir a idade de aposentadoria completa.
<b>Representative Payee</b>	<b>Beneficiário representante</b>	<p>Caso você esteja recebendo benefícios do Social Security (Seguro Social) ou a Supplemental Security Income (Renda de Segurança Suplementar) e não conseguir lidar com seus próprios assuntos financeiros, nós (após cuidadosa investigação) nomearemos um parente, amigo ou parte interessada para lidar com suas questões do Social Security (Seguro Social).</p> <p>Os beneficiários representantes devem manter registros contábeis completos e fornecer relatórios periódicos ao Social Security (Seguro Social).</p>
<b>Retirement Age – Full Benefits</b>	<b>Idade de aposentadoria – Benefícios totais</b>	Por muitos anos, a idade de aposentadoria completa era 65 anos. No entanto, a partir de 2000 (para trabalhadores e cônjuges nascidos em 1938 ou posteriormente ou viúvos ou viúvas nascidos em 1940 ou posteriormente), a idade de aposentadoria aumenta gradualmente a partir de 65 anos até atingir a idade de 67 no ano de 2022.
<b>Retirement Age – Minimum</b>	<b>Idade de aposentadoria – Mínima</b>	A idade mínima para aposentadoria por idade — 62 anos para os trabalhadores e 60 anos para viúvas ou viúvos. É possível optar pelo benefício reduzido a qualquer momento antes de você atingir a idade de aposentadoria completa.
<b>Retirement Earnings Test</b>	<b>Teste de rendimentos para aposentadoria</b>	Se estiver recebendo benefícios mensais do Social Security (Seguro Social) antes da idade de aposentadoria completa e de trabalho, os rendimentos de salários e/ou trabalho autônomo não podem ultrapassar determinado valor para não reduzir os benefícios mensais.
<b>Retroactive Benefits (Back Pay)</b>	<b>Benefícios retroativos (Back Pay)</b>	Os benefícios mensais aos quais você possa ter direito antes do mês em que você, de fato, apresentou sua requisição, caso satisfaça os requisitos.
<b>Retirement Benefit</b>	<b>Benefício de aposentadoria</b>	O dinheiro pago após a aposentadoria caso você tenha créditos suficientes do Social Security (Seguro Social).
<b>Self-employment Income</b>	<b>Renda de autônomo</b>	Você é considerado autônomo caso exerça uma atividade comercial, industrial ou profissional, individualmente ou como sócio, por conta própria e tenha um lucro líquido de US\$ 400 ou mais em um ano fiscal.
<b>Social Security</b>	<b>Social Security (Seguro Social)</b>	O Social Security (Seguro Social) é baseado em um conceito simples: Enquanto trabalha, você paga impostos para o sistema do Social Security (Seguro Social) e, quando se aposentar ou sofrer incapacitação, você, seu cônjuge e seus filhos dependentes receberão benefícios mensais baseados nos ganhos relatados.

<b>Term</b>	<b>Termo</b>	<b>Definição</b>
<b>Social Security Number (Social Security Card)</b>	<b>Número do Social Security (Seguro Social) (Cartão do Social Security (Seguro Social))</b>	O primeiro e contínuo elo com o Social Security (Seguro Social) é o número de nove dígitos do Social Security (Seguro Social). Ele nos ajuda a manter um registro preciso de seu salário ou rendimento de autônomo cobertos ao abrigo da Lei do Social Security (Seguro Social) e a monitorar seu registro uma vez que você começar a receber benefícios do Social Security (Seguro Social).
<b>Social Security Office</b>	<b>Escritório do Social Security (Seguro Social)</b>	Você pode ligar para nosso número de telefone gratuito, <b>1-800-772-1213</b> , para receber os serviços do Social Security (Seguro Social). O número de TTY é <b>1-800-325-0778</b> . Esse número de telefone é gratuito e está disponível das 7h00 às 19h00 todos os dias úteis. Todas as ligações são confidenciais.  Veja nosso Localizador de escritórios do Social Security (Seguro Social) para obter o endereço do escritório local. Além disso, agora muitos serviços estão disponíveis pela Internet.  Não há custo por nenhum de nossos serviços.
<b>Spouse</b>	<b>Cônjuge</b>	Você é o cônjuge do trabalhador se, quando ele ou ela requisitar os benefícios: <ul style="list-style-type: none"> <li>• você e o trabalhador eram casados ou</li> <li>• você teria o status de marido ou esposa para bens pessoais dessa pessoa se não houver testamento ou</li> <li>• você se casou em uma cerimônia em boa-fé, a qual teria sido válida, exceto por um impedimento legal.</li> </ul>
<b>SS-5</b>	<b>SS-5</b>	Requisição do cartão do Social Security (Seguro Social)
<b>Supplemental Security Income (SSI)</b>	<b>Supplemental Security Income (Renda de Segurança Suplementar) (SSI)</b>	Um programa federal de renda complementar, financiado por impostos fiscais gerais (não impostos do Social Security (Seguro Social)). Ele ajuda idosos, cegos e pessoas com incapacitação que tenham renda e recursos limitados, oferecendo pagamentos mensais em dinheiro para atender às necessidades básicas de alimentação, vestuário e abrigo.

Term	Termo	Definição
<b>Survivors Benefits</b>	<b>Benefícios de sobrevivente</b>	Benefícios baseados em seu registro (caso venha a falecer) serão pagos a: <ul style="list-style-type: none"> <li>viúvo ou viúva com 60 anos ou mais, com 50 anos ou mais caso esteja incapacitado(a) ou com qualquer idade se estiver cuidando de uma criança com menos de 16 anos de idade ou com incapacitação antes de 22 anos de idade;</li> <li>filhos solteiros menores de 18 anos de idade, menores de 19 anos e estudando em escola do ensino médio em período integral ou de 18 anos ou mais, mas forem portadores de incapacitação antes da idade de 22 anos.</li> <li>pais, caso você forneça pelo menos metade de seu apoio.</li> <li>Ex-cônjuge também pode se qualificar ao benefício de viúvo ou viúva em seu registro.</li> <li>Um pagamento único de US\$ 255 pode ser feito ao cônjuge ou filhos menores de idade.</li> </ul>
<b>Wage Earner</b>	<b>Assalariado</b>	Uma pessoa que receba créditos do Social Security (Seguro Social) enquanto trabalha por salários ou rendimentos de autônomo. Às vezes denominado “Titular do número” ou “Trabalhador”.
<b>Wages</b>	<b>Salários</b>	Todos os pagamentos por serviços prestados por uma entidade empregadora. Os salários não precisam ser pagos em dinheiro. O valor em dinheiro de toda a remuneração paga ao empregado de qualquer forma que não seja dinheiro também é considerado salário, a não ser que a forma de pagamento seja especificamente não coberta pela Lei do Social Security (Seguro Social).
<b>Widow</b>	<b>Viúva</b>	Você é considerada a viúva ou o viúvo do trabalhador se, no momento do falecimento: <ul style="list-style-type: none"> <li>você e o trabalhador eram legalmente casados ou</li> <li>você teria o status de marido ou esposa para bens pessoais dessa pessoa se não houver testamento ou</li> <li>você se casou em uma cerimônia em boa-fé, a qual teria sido válida, exceto por um impedimento legal.</li> <li>A idade mínima para benefícios de viúvos é 60 anos ou 50 anos, caso esteja incapacitado.</li> </ul>
<b>Widower</b>	<b>Viúvo</b>	Ver “Viúva”.
<b>Work Credits</b>	<b>Créditos de trabalho</b>	Ver “Créditos”.
<b>Worker</b>	<b>Trabalhador</b>	Ver “Assalariado”.



Securing today  
and tomorrow

Social Security Administration  
September 2020

Glossário de termos do Social Security (Seguro Social)  
Glossary of Social Security Terms (Portuguese)

Produced and published at U.S. taxpayer expense  
Elaborado e publicado com fundos dos contribuintes tributários dos EUA